

---

MİLO. Göçmenler Eğitim ve Sağlık konularında yönlendirici olabilir

# BİZ YARDIM EDİYORUZ

Yönlendiricilerimiz Avusturya'da Eğitim ve Sağlık Hakkındaki sorularınızda size yardımcı oluyorlar.

The MILO logo is a stylized orange arrow pointing to the right, with the word "MILO" written in white capital letters inside the arrow. The background of the entire page is a vibrant green with several overlapping circles in shades of yellow and green, and a large, faint yellow arrow pointing right in the background.

MILO



Beratung für Frauen  
und Mädchen  
Kirchdorf an der Krems

---

---

**MİLO. Göçmenler Eğitim ve Sağlık konularında  
yönledirici olabilir**

# BİZ YARDIM EDİYORUZ

**Yönlediricilerimiz Avusturya'da Eğitim ve Sağlık Hakkındaki  
sorularınızda size yardımcı oluyorlar.**



Avusturya'da çok şey, Memleket'de olduğu gibi değil. Değişik beklentiler ile karşılaşacaksınız, Resmi Makamların organizasyonun değişik, Prosedürler yeni ve alışık değil. Çoğu zaman birçok ön Bilgi bekleniyor ve Gerekli Temel Bilgiler yeterli biçimde iletilmiyor. Bilgi almak isteyenler, bazen rahatsız edici olarak gösteriliyor ve gerekli Bilgileri sadece belirli bir azim ile

edinebiliyor, çoğu İnsan bu konuda çok zorlanıyor – yerli olsalar bile. Bunun yanında bir de Dil Bilgisizliği, kendi Almanca Bilgileriniz az olduğu zamanlar, Bilgi almayı ve bunları anlamayı zorlaştırıyor.

---

## **Yönlendiriciler Yol gösterir**

Göçmenlere Yönelilmeyi ve daha iyi Bilgi alma imkanını sağlamak adına, berta derneği tarafından 2009'un Son Baharında Göçmen Kadınlar iki Eğitim faslından geçirilip Eğitim ve Sağlık Yönlendiricileri olarak eğitildi. Yönlendiricilerimiz gerektiği zaman Kirchdorf Eyaletinde Sağlık veyahut Eğitim Konuları hakkındaki sorularınızı

cevaplayıp Bilgileri doğru yerden Temin etmenizi sağlayabilirler. Kendi Kültür Çevrenizden bir Yönlendirici ile konuşmanız, Kültürünüzün titiz olduğu Konular'da yanlış anlaşılma korkusunu kaldırır ve daha iyi bilgi alma imkanını sağlar.

---

**MİLO Göçmenlerin kendi yönettikleri Avusturyadaki  
hayatlarında onlara yardımcı olur.**

---

MİLO Projesinin Yönlendiricileri ana dilinizde kafanızdaki her soruya cevap vererek size yardımcı olur.

- Çocuklarım için en iyi okulu ve Meslek Eğitimi nasıl bulabilirim?
- Çocuklarımla Öğretmenleri ile işbirliği nasıl daha iyi olur?
- Okulun benden Veli olarak beklentileri ne?
- Çocuklarıma Dil öğrenirken nasıl destek olabilirim?
- Nerde ve nasıl Yurt Dışında kazanmış olduğum Diplomalara vs. Tercüme ettirebilirim?
- İşe tekrar başlayanlar için hangi seçenekler var?

- Yetişkinler Avusturyadaki İş Pazarında Şanslarını nasıl yükseltebilirler?
- Organizasyonlar ve Resmi Makamlar tarafından ne tür destekler sağlanmaktadır?

## Eğitim

Yönlendiriciler tarafından Ana Dil Danışması şuan şu Dillerde mevcuttur:

- Türkçe
- Boşnakça
- Hırvatça
- Rusça

- Doğru Doktoru nasıl bulabilirim?
- Doktora gittiğimde şikayetimi ve derdimi nasıl anlatabilirim?
- Sağlık Ön Yatırımı olarak ne yapabilirim?
- Ailemi nasıl sağlıklı yedirebilirim?
- Psikolojik sorunlarda nerden Destek alabilirim?

- Hasta Sigortası hangi Hizmetleri kapsar?
- Çevremde bir Bağımlılık vakası tahmin ettiğimde nereye yönelebilirim?

## Sağlık

Sağlık Yönlendiricileri tarafından verilen Ana Dil Danışması şuan şu Dillerde mevcuttur:

- Türkçe
- Arnavutça
- Rusça
- İspanyolca

**Bir Sağlık veya Eğitim Yönlendiricinin size eşlik etmesi sizin için ücretsizdir.**

---

Sizin için seve seve size uyan Yönlendiriciyi ararız.  
Sadece bizi arayın yada Kadın danışma Derneği berta'ya gelin.  
Sizi görmek bizi sevindirir.

---

## Kontakt

berta – Beratung für Frauen und Mädchen  
Pfarrhofgasse 2, 4560 Kirchdorf  
Telefon: 07582 / 517 67  
Fax: 07582 / 52090  
E-Mail: [office@frauenberatung-kirchdorf.at](mailto:office@frauenberatung-kirchdorf.at)  
İnternet: [www.frauenberatung-kirchdorf.at](http://www.frauenberatung-kirchdorf.at)



### Sizin için şu zamanlar buradayız:

Pazartesi – Çarşamba Saat 9:00 – 12:00  
Salı 9:00 – 12:00 ve 14:00 – 18:00  
Perşembe 14:00 – 17:00  
Ve Randevu anlaşmasında



MİLO berta Derneğinin bir projesidir

Sozialpädagogin Caroline Anna Ott  
Mag.<sup>a</sup> Eva Mühllechner

---

## Sponsorlar

MİLO Projesi tarafından desteklenmektedir:



---

**Impressum: Medyasahibi, Yayimevi, Yayimci:** Verein berta – Beratung für Frauen und Mädchen, Pfarrhofgasse 2, 4560 Kirchdorf, Telefon: +43 (0)7582 / 517 67, ZVR 758 900 231 **Yapimci:** oha druck gmbh, Traun **Şekil veren:** Erwin J. Franz ([www.zaubertal.at](http://www.zaubertal.at)) **Foto:** Verein berta

---